

# LA VOZ DE SARANDI

Periódico Semanal, Literario, Noticioso y Comercial

Sarandí Grande 30 de Enero de 1909

Este periódico aparece los días Sábados

Año II Núm. 76

La correspondencia se dirigirá á nombre  
del Administrador

ORGANO  
DEFENSOR DE LOS INTERESES LOCALES

Se reciben aclaraciones y solicitudes en la  
Administración

Fundado el 25 de Agosto de 1907

Director: Augusto I. Icasuriaga

Administrador: Fernando Hacá Pinto

ESTE PERIODICO  
SE IMPRIME POR LA Tip.  
de J. F. Piquiel  
ALLE SARANDI Esq. RINCON  
— DURAZNO —

SUSCRIPCION  
por un mes  
meses adelantado . . . . . \$ 0.50  
un año . . . . . " 2.50  
" 5.00

LA VOZ DE SARANDI  
Sarandí Grande, Enero 3 1909

## PROFESSIONALES

Dr. Enrique Aragunde  
Médico, Cirujano y Partero  
Juan M. Osorio

Escríbano Público — Se encarga de la  
tramitación de asuntos judiciales.

Dr. Andrés Romero  
Médico, Cirujano y Partero  
Ha abierto su consultorio en Sarandí Gde  
Viajes á Góñi, los días 10 y 25  
de cada mes

Dr. F. Fernandez Enciso  
**Médico Cirujano**  
Profesor de la Facultad de Me-  
dicina

CONSULTAS DE 1 a 1  
Colonia 253 — Montevideo

**DR. JUAN ABAL**

Del Instituto Pasteur y de la Facultad  
— de Medicina de París —  
Especialidad en las Vías Urinarias, Ri-  
ones, Vesiga y Uretra.  
Tratamiento rápido y eficaz para las a-  
fecciones venereo-sifilíticas. — Consultas to-  
dos los días hábiles de 2 a 4 p. m. y de  
8 a 10 de la noche.  
Calle 25 de Mayo Núm. 259  
MONTEVIDEO

**ANGEL C. ASUAGA**  
ESCRIBANO PÚBLICO

Fernando Hacá Pinto  
**REMATADOR**

Augusto I. Icasuriaga  
**PROCURADOR**

Juan Acosta y Muñoz  
Profesor de Música

**Tomas Rodriguez**  
CONTRATISTA

Se ocupa de todo trabajo con-  
cerniente al ramo albanería  
**ESCRITORIO X**  
DEPOSITO DE  
Martinez y Fernandez  
Se ocupan de la compra de lanas y  
— cereales —

**Pedro G. Etcheverría**

Pintor y Blanqueador  
ofrece sus servicios profesionales

**Felipe Botti**  
Pintor y Blanqueador  
ofrece sus trabajos a precios razonables

**JOSÉ LORENZO**  
AGENTE DE LOTERIA  
RAYMUNDO CARRERAS  
Agencia de transporte

## La cuestión económica

### Protección á nuestras industrias

De completo acuerdo con las  
opiniones vertidas por el ilustrado  
colega La Propaganda, trans-  
cribimos á continuación el medi-  
tado artículo aparecido en las co-  
lumnas de aquel colega relacio-  
nado con la protección que se de-  
be á nuestras industrias.

— Alguna vez se ha dicho desde  
estas mismas columnas que uno  
de los importantes tópicos acerca  
de los cuales el gobierno puede  
desarrollar una acción eficaz y de-  
cisiva en el sentido de que el  
país evoluciona hacia una era  
de bienestar económico,— lo cons-  
tituye la protección á las indus-  
trias nacionales.

Desde su época embrionaria,  
ha gravitado siempre sobre la ini-  
ciativa industrial un pasimismo  
desalentador, que tuvo su origen  
en la indiferencia del poder ad-  
ministrador, suficiente para re-  
trair el paso á los gérmenes de  
evolución fecunda, que procrean  
bajo la acción de las fuerzas vi-  
vas del país, aprovechando los  
dones naturales de que nuestra  
tierra se halla provista para su  
felicidad y engrandecimiento.

Fuertes capitales han podido  
colocarse al servicio de grandes  
empresas industriales, explotan-  
do las múltiples riquezas del sue-  
lo, en beneficio propio, sin tener  
que recurrir al extranjero que  
absorbe nuestros productos indis-  
pensables á las necesidades de  
la vida, devolviéndonos en for-  
ma que compromete nuestro por-  
venir económico: Haciéndolos pa-  
gar al país, con un enorme por-  
centaje, el doble de lo que real-  
mente nos costaría.

La necesidad de facilitar el de-  
sarrollo de la industria propia,  
nos dice que el paso previo que  
debe darse en el sentido de la  
evolución económica es la redu-  
cción de los impuestos que pesan  
sobre los artículos de producción  
nacional abrumándonos como Si-  
stilo bajo el peso de la roca.

La franquicia de derechos a-  
duaneros á los elementos me-  
diocres y demás accesorios que in-  
tervienen en el planteamiento  
de nuestras industrias,— la re-

ducción de los mismos derechos  
aplicados á artículos que no vi-  
nen del extranjero y que son com-  
plementarios á la fabricación res-  
pectiva,— es un punto en que el  
gobierno debe demostrar su ac-  
ción eficaz, sin vacilaciones, y si-  
ntes calculistas que pongan trabas  
á los bien entendidos benefi-  
cios que de esta actitud debén  
emecer.

La materia prima, lo elemental  
lo produce el país, abundantemente,— no hay porqué seguir  
adoptando ese sistema de restric-  
ción, que detiene la marcha del  
país hacia sus grandes destinos.

### Cosas que se dicen

Que por iniciativa de un gru-  
po de comerciantes, se harán ges-  
tiones en sentido de obtener una  
oficina bancaria.

— Que existen grandes proba-  
bilidades de contratar al maestro  
César Marazzi para que dirija  
la banda de música— y que si  
esto sucede el pueblo estará de  
felicitaciones porque Marazzi es  
un excelente músico.

— Que el partido de pelota q'  
se jugó el domingo último nues-  
tro criollo perdió porque encon-  
tró la horma de sus zapatos.

— Que los miembros de la co-  
misión auxiliar no asumirán nin-  
guna actitud hasta tanto no se  
eliga el sub-intendente y que si  
el designado no tiene las aspira-  
ciones del pueblo habría llegado  
el momento de tomar una reso-  
lución energica.

— Que los vecinos de Maciel  
no han querido darse por venci-  
do y que apesar del informe des-  
favorable del Inspector de Escue-  
las aquello volverán á presentar  
se solicitando la instalación de  
una escuela en dicho lugar.

— Que nuestras amables lecto-  
ras se han regocijado de la noti-  
cia dada por «Curioso Imperti-  
nente» de que en lo sucesivo ob-  
servará más puntualidad en con-  
testar á las preguntas.

— Que Picallo — autor de una  
de las últimas siluetas se mues-  
tra resentido con la niña silue-  
ta por la forma poco culta con  
que se expresó al comentar  
algunas frases que rauda tenían  
de satíricas.

— Que nuestro atento Comisa-  
rio el joven Ramón F. Islas may-  
or á la sordina ha hecho la primer

visita oficial á Ja muy amable  
y simpática señorita Elina Sud-  
rez.

— Que los helados y sandwich  
que estos días ha elaborado el in-  
genio Massini han dejado sa-  
tisfecho á su numerosa clientela  
y que á seguir proporcionando  
al público con estas lindes ha-  
bitaciones que tejerle una corona de  
macachines.

### Olvidado!...

En brusca y rápida pendiente  
de ignorada certeza, rodonda de  
espinosos arbuscos, azotada por  
el cierzo, cubierta de musgo, a-  
bre sus brazos allá en la altura,  
la rústica cruz de madera que  
solo contempla el ligero viento  
que cruza súbitamente el fondo va-  
lla, lanzando á los aires su antiguo  
cónico silbido.

Todo es soledad, silencio y cal-  
ma en torno de la tumba de un  
hombre que yerto, tránsito por  
sus penurias de ingrata existen-  
cia expiró bajo el alero de aban-  
donada tapera en el silencio au-  
gusto de tranquila y estrellada  
noche.

La caridad, la mano piadosa  
de algún hijo del campo, de al-  
gun criollo de tez tierra, pero de  
corazón noble, arrastró su cadá-  
ver á la orilla del precipicio y a  
llí removió un metro de tierra  
pedregosa para guarecer aque-  
lla masa inerte de la voracidad  
de las aves de rapina, elevando  
sobre la fosa, la cruz que señala  
su sarcófago olvidado en la abrupta  
serranía, cubierta de brumas,  
sembrada de espinas y maleas.

Allí deseausa, sumido en el  
eterno sueño, un hombre á quien  
la fortuna le fué adversa; nació  
para sufrir y entre sus penas ni  
siquiera demandó al mundo un  
apoyo, una frase de consuelo.

Solo vivió, solo recorrió la flo-  
resta virgenes bañadas por cris-  
talina y murmuradora corriente,  
en cuyos limpios cristales se  
refleja parísima la magestad  
salvaje del desierto.

Su existencia nula debe al-  
mundo, lleno de pompa, de orgullo  
y vanidad, contento con su  
suerte, su alegría y placer, la  
buscó en las soledades de nues-  
tros campos feraces, en los pe-  
dregosos cerros donde pasta el  
ganado bravío, donde el ceibo

## Representaciones

Villar y Cia.

Industriales y Comerciales —

Strauch y Cia.

Sartorius y Garapatecas —

THE AMERICAN TELSON.

Productos químicos y farmacéuticos

FARMACIA Y DROGUERIA

EL CONDOR

Botiques, of Estancias

The Standard Life

Seguros de vida

MINIMAX APARAT — BAU

SESSILL CHAFF

Aparatos extintores de incendios —

COLE BROS LIGHTNING ROD — CO

Pararrayos Americanos

En Montevideo, Sarandí No. 221.

En Sarandí Grande, Hotel Pujana.

**Botica Ribas**  
— DE —  
**ILDEMARO RIBAS**  
Farmacéutico

abre sus rojas corolas y el zor-  
zal saluda la placida alborada  
con sus trinos cadenciosos y sua-  
ves.

Huyó de los poblados; su pupi-  
la experta, encontraba en las som-  
bras de la noche callada, el per-  
dido sendero, la «picada» tortu-  
sa que vá á morir en profunda  
laguna donde refresca sus si-  
nes abrazadas por el sol de Ene-  
ro; el crucero, extendido sobre  
la angusta bóveda del cielo, era  
su guía y al venir la aurora in-  
cendiando el horizonte con destel-  
los de tragua, despertaba gozo-  
so en su rústico lecho saludando  
al lucero que como inmensa ascar  
enrojecida, titilaba suspendida  
sobre el orbe innumerable.

Vivía olvidado del mundo; so-  
bre su cabeza no pasaban malos  
pensamientos, su corazón no al-  
bergaba gérmenes inóbiles. Bus-  
có su vida en la soledad y en e-  
lla murió tranquilo, con su con-  
ciencia honrada, sin temores, co-  
mo el tierno infante que la par-  
ca sorprende entre los blancos  
cortinajes de su cuna, sin haber  
probado el acierto de la existen-  
cia mundanal.

Allá sobre la altura, rodeada  
de brumas, veía su sueño eterno  
la soledad que tanto amara; solo  
el extraviado viajero acertará á  
descubrir su enyerbada sepultu-  
ra, buscando entre las peñas al-  
guna planta exótica que extienda  
su achaparrado ramaje sobre el  
profundo desfiladero. En tanto,

# FABRICA NACIONAL DE SOMBRO

Previene á la numerosa clientela q'este importante establecimiento ha anexado al ramo de fabricación de sombreros de fieltro y lana, la de sombreros de paja para hom-  
bres y niños, como así también la confección de corbatas, mandiles, jergones, etc; contando para ello con máquinas modernas, que permiten la solidez de los trabajos

Fabrica Playa Capurro Montevideo

Escrítorio calle Treinta y Tres Núm. 148

JOSÉ SANNA

Dentista

Consultorio en Florida: Ituazú nro. 71

Sarandí: Hotel Pujana  
Desde Marzo 3 al 8 de cada mes.**Joaquin Piera**Profesor de piano y canto  
Da lecciones semanalesSe encarga de la compra de  
pianos a plazos del contado.**Sarandí Grande**

el mundo ignora aquella tumba solitaria, velada por el genio de la más pura humildad; sólo el criollo de semblante fiero pero de noble corazón, coloca de tiempo en tiempo una corona tejida con flores silvestres, en los torcidos brazos de la solitaria en seña de la muerte.

**Ecos de la semana****El Carnaval-Trenes expresos del interior**

Consecuente con la tarea que nos hemos impuesto de tener al corriente á nuestros lectores de quanto atañe á los festejos que se celebrarán en homenaje al Díos Momo, que en breve hará su triunfal aparición por estos mundos con su inseparable coraje de cascabeante y contumaz alegría, que hace olvidar por algunos días á esta pobre humanidad las duras realidades del vivir... vamos á dar á continuación algunos datos relacionados con los expresos que la Empresa del Central, acediendo al pedido de la Comisión de Fiestas, ha resuelto hacer correr para esos días.

Febrero-- Jueves 18, de Tupambá á Central, 18, de Rivera á Central. Viernes 19, de Mercedes á Central, 19, de Colonia y Puerto Sanco á Central. Sábado 20, de Florida á Central 20, de Durazno á Central. Domingo 21, de San José á Central, 21, de Minas á Central.

**Sarandí Foot-Ball Club**

Recientemente acaba de constituirse la nueva Comisión de este importante Centro que ha de dirigir los partidos á jugarse en la próxima temporada; como se vera por la nota que enseguida publicamos el director de esta liga ha merecido el honor de ser designado Presidente Honorable del citado Club. --

Sarandí Grande Enero 26 de 1909

Sor. Dr. Augusto I leusuriaga

Muy señor nuestro:

Los que al final suscriben miembros de la Comisión del Sarandí Foot-Ball Club nos hacen un honor en poner en su conocimiento que, con fecha 23 del actual y en la asamblea general extraordinaria efectuada por los socios del susodicho Club para nombramiento de la comisión que regirá en la próxima temporada, ha sido electo por unanimidad de los asistentes Presidente Honorario de dicho Club.

**Agradecimiento**

La familia de Grajales agradece las manifestaciones de condolencia recibidas con motivo de su reciente duelo.

No dudando que Vd. tendrá á bien aceptar dicho nombramiento, nos repetimos de Vd. atto atto, SS.

José Irigoyen Presidente--  
Rafael Delgado Secretario

**Velada**

Para muy en breve se anuncia una velada-literario-musical en la que tomarán parte distinguidas niñas de esta sociedad, enyo producto se destinará á so correr á las víctimas de la horribil catástrofe de Sicilia y Calabria.

Dado los móviles generosos que animan á los iniciadores, a plaudirnos sin reserva tan feliz idea.

**Nueva Comisión**

En la asamblea verificada últimamente han sido elegidos para componer la nueva comisión de la Sociedad Cosmopolita, los siguientes personas: Titulares: Francisco Tamiel, Juan A. Mohna, Francisco N. Jaumandreu, Ina: Vega Foz, Hdeñares Rivas, Domingo Laporta, Miguel Carbó y Vives, Suplentes: Estanislao Pisón, Quiroga Pesquera, Miguel Belza, Julián Pisón, Pedro Archeño y José Tamiel.

**Ana B. de Ieasuriaga**

Después de una breve enfermedad, falleció en Florida la distinguida Sra. Ana B. de Ieasuriaga dejando su desaparición, el desconsuelo en el seno de los suyos. La extinta unida por estrechos vínculos de parentesco á varias familias de Florida, y contando con numerosas relaciones, su muerte ha sido verdaderamente sentida.

Ciúga sobre sus doleridos deudos la resignación. Ana B. de Ieasuriaga cumplió su misión, siendo madre amantísima y esposa ejemplar.

Nuestro sentido pésame á los deudos.

**Biografía**

Aconsejamos á nuestras familias no faltén á las funciones de hoy y mañana. Este nuevo Biógrafo Gaumont cuenta con un expléndido repertorio de vistas, cómicas, dramáticas, fantásticas, en colores y sin colorear--hemos tenido ocasión de ver su variado programa. Es uno de los mejores que funcionan en la República. --Al Biógrafo, debe concurrir todo aquel que quiera pasar un rato de alegría y olvidar penas.

Los precios están al alcance de todos 0,40 entrada con asiento y 0,20 sin asiento. Por falta de espacio no publicamos los variados programas.

**Agradecimiento**

La familia de Grajales agradece las manifestaciones de condolencia recibidas con motivo de su reciente duelo.

**EL PROGRESO**

Almacén, Tienda, Ferretería, Talabartería, Zapatería, Bazar y Librería

**SANTIN Y MORALES**Especialidad en telas blancas. Escritorio da compras en la capital. **Sarandí Grande**

**ROYAL**  
Peluquería y Perfumería  
José Rodríguez, Cruces  
**Servicio esmerado**  
Surtidio en Perfumería de los  
mejores y acreditados fabricantes  
—tes—  
**AVENIDA GENERAL ARTIGAS**  
Sarandí Grande

**Gran liquidación de haciendas y ARRENDAMIENTO DE CAMPO**En remate público por José Real Heredia el martes  
**Rodolfo Ponca de León**  
EL 8 DE FEBRERO DE 1909

Total liquidación de las haciendas existentes en la Estancia "San Lorenzo" de los señores IDIARTE Hujs. por terminación de contrato de arrendamiento y entrega del campo.

## — Liquidación forzosa de las siguientes haciendas —

## VACUNOS

1200 Vacas Durian y Hereford  
1150 Vasquillonas id. id.  
1000 Noches id. id. 1, 2 y 3 años  
14 Bueyes  
50 Toros Durham y Hereford  
50 Vacas Durian lecheras

## LAS AREAS

6500 Ovejas merinas  
2600 id. Lincoln  
1700 Cabezas merinos  
1800 id. Lincoln  
600 Ovejas merinas plantel  
400 id. Lincoln plantel

CAMPO—Se arrenda en remate público en la feria indicada y en la misma Estancia — 8361 HECTAREAS de campo de la sierra de Don Lorenzo de Escrivá, situado en la vecindad de Escrivá, costa del Yí G. C. Sección del Departamento de Flores. A CINCO leguas de la ciudad de Durazno.—Situación insuperable campo excelente. Aguadas permanentes perfectamente distribuidas. 25 potreros bien alambrados, dos pabellones, bano para ovejas etc etc.—En nuestro escritorio pueden consultarse las condiciones de arrendamiento y se oyen "propuestas particulares hasta el 25 de Enero"—Para más informes, catálogos, planos, etc utíssimo personalmente ó por carta a

**PONCE DE LEÓN Y DUTRA**

Ad: Ronda N° 173

Montevideo

— Para Rivera y después de varios días de permanencia en esta, se ausenta nuestro particular amigo el Mayor don Doreote Martínez.

— Estuvieron los señores Eustaquio Rodríguez y Juan Bidegain.

— Para Florida partió el director de esta hoja acompañado de sus hijos Augusto César y María Alicia.

— De Mendoza don Félix Martínez de Castro.

— De campaña el joven Luis Eyheraldis.

— Estuvo en esta el comerciante don Juan Fort.

— Con procedencia de Florida se halla en esta la Sta. Efigia S. de Saenz con su señorita hija Pura.

— De Chamiso la señorita María G. de Jaurena, con la Sta. Martina Guichón y Elina Suarez.

— Regreso del Tala el escribano Sr. Ángel C. Asuaga.

— De Florida la interesante morecha Inés Sagaseta.

— Estuvieron en esta las señoritas Teresa y Felipa Sagaseta.

— Breves momentos estuvieron en esta la señorita Rosa Martínez con su hermano Andrés María.

— Regreso de Florida el candidato Dr. Miguel Gomez.

**A V I S O**

Se vende por un precio modico una expléndida casita de madera situada en la Avenida General Artigas, compuesta de tres piezas, alibje y de material. Y cuyo terreno se encuentra cerca do por mi costado y con alambrado de tejido los demás.

Para tratar ocurrir al señor Gil Abreo.

**Ferro Carril Central del Uruguay****Tren Excursion de Frileda**

El Sabado 20 de Febrero de 1909

Estaciones Salida Primera Segunda

A.M.

Pocitos 4:15

1a. Maln. 4:40

Cardal 4:56 8:00 8:15

Central 4:45

Los boletos están validos para seguir con el tren expreso que saldrá de Central Martín 23 de Febrero á las 6:30 a.m.

Para los días de Carnaval regalarán los trenes expresos de todos los puntos de la Republica

Por mas detalles veanse cartillas ó papeles en las estaciones.

Enero 20 de 1909. —C. v. RAYNE Administrador General

C. W. BAYNE Adm. Gen.

Ferro Carril Central del Uruguay

**Tren excursion a Santa Lucia y Florida**

El Domingo 14 de Febrero de 1909

Estaciones salida 1a. 2a. 1a. 2a

Central 8:15

Colón 8:35 \$ 100 8:00 8:15

Piedras 8:30 \*

Canclones 9:23

S. Lucia 9:25

Cardal 10:20

L. Mata 10:35 \*

Florida 11:00

Los boletos de regreso serán válidos para el tren expreso que saldrá de Florida el mismo día á las 7 p. m. y de Santa Lucia 8 y 10 p. m.

C. W. BAYNE Adm. Gen.

Ferro Carril C. del Uruguay

**CARNIVAL****Tren excursion de Tupambá**

El Jueves 18 de Febrero de 1909

Estaciones horas de asidas 18 22

Tupambá 6:20

Santa Clara 6:55 \*

Cerro Chato 7:55 \*

Valentines 8:30 \*

Nico Perez 6:30

Ullacas 10:05 \*

Mansavilla 10:30 \*

Cerro Colorado 11:33 \*

Rebolledo 11:06 \*

P.M.

Casapea 12:10 \*

Fray Marcos 12:24 \*

Chancay 12:51 \*

San Roque 1:21 \*

Castillos 1:43 \*

Castoz 1:55 \*

Santa Rosa 2:26 \*

Central 3:20 \*

Los boletos serán validos para regresar por el tren expreso que saldrá de Central el dia 23 á las 5, 45 a.m.

C. W. BAYNE Adm. Gen.

Ferro Carril Central del Uruguay

**Armería, Joyería y Bazar**

— D.E. —

**MASAFI HERMANOS**

Calle Independencia Esq. Ituazú—Florida.

NO CONFUNDIR

En este acreditado establecimiento encontrarán nuestros favorecidos traidos de la capital un completo y variado surtido de artículos en general y novedades para regalos, como ser: broches, objetos de té, estatuas, platino, cristales, porcelanas, vidrios, botones, abanicos etc.—Cartas, tarjetas, portamonedas, albums y postales.—Alfileras, cadenas, relojes de oro, plata y acero.—Artículos de arte tallados en general.—Taller: donde componen armas todos los sistemas, máquinas, relojes etc.

Se niquila y empapona caños de revolver y escopetas.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

FLORIDA

J. ZAFATELLA

**"DEL VOLCAN"**

— D.E. —

**DONATO PICCININO**

Especialidad sobre nailon

Prontitud y calidad

FLORIDA

# LA VOZ DE SARANDI

Carril Central del Uruguay	Ferrocarril Central del Uruguay		
Tren Excursion de Río			
Jueves 10 de Febrero de 1909	Tren de excursión de San José - Domingo 21 Febrero	Tren excursion de Durazno - El Domingo 7 de Febrero de 1909	
Salida Primera Segunda	Horas de salida 1-a clase "A" 2-a clase La actualmente "B"	Estaciones	Horas de salida Primera Segunda Boletos de ida y vuelta
A.M.	San José 7.35 a.m.	Central	5.55 a.m. \$ 3,00 \$ 2,00
Atanques 6.45	Rodríguez 8—	Canelones	6.50
Tranquera 7.27	Santa Lucía 8.37	Santa Lucía	7.15
8.32	Central 9.3	Florida	8.30
del Cerro 8.52	10.5	Sarandí	9.30
de la Chica 9.26	Las boletos serán válidos para regresar en un tren expreso que saldrá de Central el Lunes 22 de Febrero a las 8 a.m.—Para los días de Carnaval regresar tres veces expresas a Montevideo de todos puntos de la República.	Durazno I.I.	10.30
enero 10.00	Montevideo, 20 de Enero de 1909		
ores 11.20			
P.M.			
Sola 12.00			
12.37			
1.06			
1.51 \$ 8.00			
2.17			
2.45			
3.25 \$ 8.00			
9.00			
Boletos tales son válidos para regresar en el tren expreso que saldrá de Central el Lunes 22 de Febrero a las 8 a.m.—Para los días de Carnaval regresar tres veces expresas a Montevideo de todos puntos de la República.			
20 de 1909			
C. W. BAYNE			
Aministrador General			

Restaurant Español  
de M. Elixir y Mitin  
CAFE NUEVO

J. M. Irigoyen é hijos  
En estos establecimientos, tienen abierto al público, se ofrece un servicio alegre y esmerado. Precios razonables. Visítanos y serás de nuestros mejores amigos.

Café y Confitería  
LA ESMERALDA

JOSE Ma. ECHEVERRIA  
yaingó entre Independencia y Convención.

dicha casa se atiende con prontitud y sumo pedido de cualquier sección del Departamento.

F L O R I D A

"La Victoria"  
Cochería y Fábrica de Carruajes  
DE ABREU y DELGADO  
esta casa recientemente establecida cuenta con un completo servicio de carruajes de alquiler como ser: Breaks, Velantas, "Viejas", Charretas, Sulcis, etc. etc.  
Además la casa cuenta con un personal competente y de confianza y caballos especiales. En esta tan querida como conocida casa se construyen toda clase de vehículos y se hacen toda clase de trabajos encuadrados al ramo de herrería y carpintería garantizando su solidez.  
Precios sumamente razonables

DEPÓSITO DE ARENA, PIEDRA Y  
BALASTRO DE PEDRO MORRA  
Cartas para cargas de toda clase precios  
módicos y a plazos.

Se vende una fracción de campo compuesta de 128 hectáreas, situado en Maciel a 3 leguas de Sarandí Grande, pasturas finas, buenas aguadas, buen monte, alambrado, poblaciones y chacra. Titulos buenos. Diríjase a esta Administración.

63 hectáreas de campo llano, se vende, condiciones inmejorables, esta fracción es situada a 2 y 1/2 leguas de Sarandí Grande.

Barratísimos y en condiciones liberales, se venden al costado a 4 plazos, explotaciones solares, en el paraje más piniores, alto yzano de este pueblo, al costado de la vía del Ferro Carril en un punto de gran porvenir. Comprar solo para revender, será un negocio brillante, pues da día van valorizándose estos terrenos.

Para tratar: diríjase a don Alberto Pinot ó a la Escritoría de Dn. Angel C. Agüero.

OTRA PICHINCHA  
Se vende un hermoso terreno ubicado en la calle "La Paz".  
Nada comparable ni como altura ni como pisoresco.  
Para tratar: ocurrir a esta Administración.

Carnicería  
TOMAS CASTRO  
Carne descansada y gorda. Se reparte a domicilio.

VENTA  
Se vende una comoda y expandida casa, compuesta de dos pisos cocina y almacén con 7 y 1/2 hectáreas de terreno.

Para tratar: apersonarse al señor Quiroga Pequeira.

SOLARES  
Se venden dos hermosos solares en parte imposable.  
Los que interesan por ellos ocúrran al Licenciado don Pedro Saenz. — Florida

AL PORVENIR  
Almacén y Ferretería  
VICENTE SOBRINO Y CIA.  
Comestibles y bebidas de todas las clases.

Sarandi Grande

Caril Central del Uruguay

Carnaval Tren de excursión de San José - Domingo 21 Febrero

1-a clase Horas de salida 1-a clase "A" 2-a clase La actualmente "B"
San José 7.35 a.m.
Rodríguez 8—
Santa Lucía 8.37
Canelones 9.3
Central 10.5
Las boletos serán válidos para regresar en un tren expreso que saldrá de Central el Lunes 22 de Febrero a las 8 a.m.—Para los días de Carnaval regresar tres veces expresas a Montevideo de todos puntos de la República.
Montevideo, 20 de Enero de 1909

C. W. BAYNE  
Administrador General

Ferro Carril Central del Uruguay

Tren excursion de Durazno - El Domingo 7 de Febrero de 1909

Estaciones	Horas de salida	Primera	Segunda	Boletos de ida y vuelta
Central	5.55 a.m.	\$ 3,00	\$ 2,00	
Canelones	6.50			
Santa Lucía	7.15			
Florida	8.30			
Sarandí	9.30			
Durazno I.I.	10.30			

Habrá trenes en cada una de las estaciones. Permanecerán en cada una de las estaciones.

G. W. BAYNE  
Administrador General



Único concesionario para la venta en el Uruguay, Brasil y Paraguay, del  
**REAL EXTRACTO DE TABACO ITALIANO**  
EL MEJOR REMEDIO DEL MUNDO PARA CURAR LA Sarna

Único introductor de los renombrados CIGARROS, HABANOS

- Victor Hugo

## - LA CAPITAL -

Manufactura y Almacen por mayor de Tabacos, Cigarros, Cigarrillos y Papel de fumar

### ABAL Hnos. y Cia.

ÚNICOS IMPORTADORES Y ELABORADORES

**Tabaco Rio Novo ... y Tabaco Jamaica**  
y Cigarrillos Viajeros y 20 Habanos con papel filigranado  
Avenida de la Paz esq. Valparaíso—MONTEVIDEO

Café Sarandi  
DE Mauricio Lerena [hijo]

Gran surtido de bebidas finas, mesa de billar, etc.

La casa cuenta con un servicio especial para buffet.

Sastrería de Tartaglia  
Se confeccionan trajes sobre medida, Casimires Ingleses y Franceses, IOS N IPS RE COMPETENCIA

Panadería del Comercio

JUAN VEGA FOZ

Surtido permanente de artículos de ramo, como: Pan, Galletas, etc. Elaboración especial y rápida a domicilio.

Almacén, Tienda

V Ferretería

Elias Moreira

Esta antigua y servidora casa cuenta con artículos especiales, MOLLES DE MACIEL

Sucursal

DE LAPORTA Y PEROTTI

--FRENTE A LA ESTACION--

Casa especial en artículos de Bazar propios para regalos—Cristalería—Lozas, Plata, etc con Sesiones de Óptica, Juguetes, Quincallería y Fotografía.

Se atienden pedidos con prontitud y esmero a precios sumamente razonables.

### BA AR

Sombrería y Perfumería

DE EMILIO PARADELA (Hijo)

CALLE INDEPENDENCIA NUM. 125 — FLORIDA.

Casa especial en artículos para hombres, ropa interior, sombrerería, galeras, corbatas, etc. última moda. Objetos de Bazar propios para regalos.

SALÓN DE PELUQUERÍA—No dejar de visitar la casa, la única en su género.

Visitar La Asiatica

Almacén, Ferretería, Bazar

RESTAURANT Y POADA

DE MARCOS PASTORINI (Hijo) Y HERMANO

Casa sin rival en su género, por sus grandes comodidades y servicio esmerado. Habitaciones especiales para familias.

Cuenta además con espaciosas caballerizas y cochertas.

Calle Independencia esquina Solís.—(Antigua casa de Buquet)

—FLORIDA—

## TABACO

### PUERTO RICO

### Suave

### sin nicotina

### HEBRAS NEGRAS

### ESPECIALES

### 'El Nandú'

### 'El Venado'

Las de mayor venta en la República

## La Esperanza

Herrería, Carpintería y Taller Mecánico  
BAUTISTA SCARSI

—¡ Trabajos a plazo! —

Esta hermosa casa construye casas, truhanes, tibaris y cestetas; instala y compone máquinas agrícolas e industriales, contando para ello con un personal competente.

Precios sumamente razonables.

## CAPONES

Se venden 200 capones merinos esquilados, merinos rambouillet, gordos y carne para abasto, para tratar con Eduardo V. Menéndez — Maciel.

## LA SIRENA

Tienda, Almacén, Ferretería, Zapatería, Talabartería, Ropería

Freire y Molina

Casa especial en artículos de su ramo. Especialidad en ropa hecha.

ACOPIADORES DE FRUTOS DEL PAÍS.

## — EL ORDEN —

NOVEDAD DE PARIS Y ALEMANIA  
Tienda, Ropería, Mercería, Sombrerería y Bazar

VENTAS AL POR MAYOR

DE FORTUNATO J. BUERI

Calle Independencia 70, Esquina Comercio. — FLORIDA.

Especialidad en artículos de fantasía. La casa tiene permanentemente el más variado surtido en todos los ramos. Precios sumamente razonables. Todo artículo se lleva a domicilio o por encargada si así lo solicita el cliente.

## LA ASIATICA

Tienda, Mercería, Ropería, Perfumería, Sombrerería y Bazar

### DE GABRIEL J. GURI

Calle Independencia 126, 132 esq. 12 Octubre—Frente a la Joyería de E. Rey — FLORIDA —

En esta acogedora casa encontrarán un completo surtido de artículos de todos los ramos. Especialidad en ropa hecha y de calidad para hombres. Surtido en los artículos de Mercería como también de Sombrerería. Últimas novedades. Precios que no admite competencia.

Visitar La Asiatica

Florida.

## —LA VICTORIA—

— DE —

### GRIEGO, TAMIEL Y Cia.

ALMACEN, TIENDA, FERRETERIA Y BARRACA  
SURTIDO GENERAL EN LOS RAMOS EXPRESADOS  
SE COMPRAN FRUTOS DEL PAÍS

## AVISO

Un año al estampado más barato y mejor clasificado la calidad compuesta en el Comercio. Mercaderes del Dpto de Transporte de la Provincia de T. Arica.

En días sencillamente, se pueden tener los sastres, confección, hachones, si do apóstoles, etc., más baratos y económicos el "PUEBLO STRAUSS".

El agente de este ramo es Sr. Vazquez Vizcarra, hace tres meses ha vendido en distintas jiribas por este Departamento, la cantidad suma de 26.000 Kt. "Pueblo Sarandí", que fueron destinados en las estaciones Florida, La Cuenca, San José G. de Pando y Godoy.

Entre ellos compradores están los grandes establecimientos de Santa Clara, Jiménez.

Lustro Hnos. S. Colobrini P. Aguirre y Z. Hernández, N. Scudero, M. Pérez, Sra. Prado, M. Y. Urdaneta, sin mencionar y siete estancieros más cuyos nombres hemos visto en la lista de ventas.

Este enorme venta, y la negociación que tiene en todo el país el "Pueblo Strauss", prueba de una manera evidente que cura la Sarca, Virosis, cansancio y hinchazón y la incontinencia. Vista el resultado previendo el experto el "Pueblo Strauss", lo recomienda a nuestros hermanos como el mejor y el más barato.

BOTICA  
RIBAS  
— D E —  
ILDEMARO RIBAS

## — AVISO —

Se venden 500 capones merinos de 2 dientes arriba, son prodios para lanas, 500 ovejas merinas y 1 la cruda Lincoln, para tratar dirigirse á Carlos Grajales Estación Goñi.

La Esperanza  
Joyería, Platería  
y Relojería  
— D E —

AMERICO GONZALEZ

*Antigua casa de joyería*  
La casa tiene 50 años de antigüedad  
en toda clase de trabajo conocimiento  
rápido, con prontitud y economía.

Hotel Progreso  
— D E —  
Josefa L. de Pujana

MARTIN ELISBROU — Gerente.

Esta casa es expléndida por sus comodidades, cuenta con un buen servicio  
práctico y cómodas caballerizas.

DISPONIBLE

ATENCION  
HACENDADOS

La Agencia de Marcas y Señales tiene establecida en Florida el señor Manuel Tubino, ha recibido una nueva reseña de marcas muy claras, sencillas y el poco fuego de los sistemas Americano, Armonia, Sin Rival, Rural, Uruguayo, Plateado, Niñ y González y Luis A. Gomez.

Dada la gran variedad de marcas en venta, es de presumir que se pueda satisfacer el gusto más exigente. En la misma casa se encarga de expedir blanquetos de señal para grande menor y mayor.

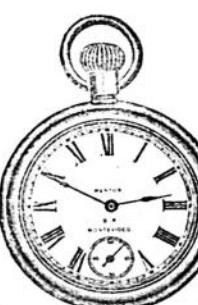
Por pedidos en esta localidad, dirigirse á los señores Hacar Punto e Icesuraga.



“LA VOZ DE SARANDI”  
SUMINISTRA DATOS  
sobre ventas de haciendas y arrendamientos de campos

— ¡DISPONIBLE! —

## Joyería Restano



Marcas Registradas

LA MAS GRANDIOSA  
LA MAS NOMBRADA  
y la que vende más y más barato: por mayor y menor.

AGENCIA GENERAL  
del tan famoso como célebre reloj  
«Menter» garantizado 10 años  
y a prueba de golpes.

Avenida 18 de Julio 106

Montevideo

## HOTEL ORIENTAL

— D E —  
José Fernandez Lopez

Calle Independencia 149 — FLORIDA

Esta casa recientemente instalada en el punto más central de la ciudad "Antiguo Restaurante Central" Es la que tiene mejores condiciones, la que tiene mejor servicio, pues todo es recientemente comprado sin omitir sacrificio de ninguna especie siendo por ese concepto el mejor de la ciudad, & más la casa cuenta con un surtido completo de vinos finos, conservas, cigarrillos y licores de las mejores marcas, así como departamentos especiales para familias, la casa tiene amplias caballerizas, corrales y jardines para pastoreo, lo que la acredita para ser la mejor casa, no tan por la calidad de sus artículos, sino por la competencia de su personal.

OTA — Casas viejas hay que apelan al reclamo como último recurso por su inservicio y mal servicio. Pero en este caso no lo hacemos por esa causa, sino para su conocimiento de las personas de oída grande nuestro servicio y en lo sucesivo tráctelo:

EN BREVE 5.000

Eucaliptos en venta.

PARA TRATAR

Ocurrir á esta Administración



Ameglio Hnos y Rios Ameglio Podestá y Amade

Recomiendan

Recomiendan

Especialmente este producto

Especialmente este producto

El chocolate — Las Mercedes — Amaro Ameglio, gran aperitivo. Chocolate Ameglio, Caté extra. Las Mercedes, imitables en tarros de 1/4, 1/2 y 1 kilo y en envases mayores; caramelos finos de todos los gustos. Confites de almendra (aromaticados). Surtido completo del ramo

Amaro Ameglio, gran aperitivo. Ameglio licor estimulante.

Mansanilla Ameglio, aperitivo y digestivo; Cognacs

españoles, Jerez amarillo y

Anadeco J.; Whiskys, Escocés de Munro, Selección; exquisito aceite Veigne; puro de oliva

Bartolomé Mitre N.º 122

MONTEVIDEO

Todo buen fumador debe pedir

los habanillos «La Elegancia» y Tabaco Santo Domingo.

Bartolomé Mitre N.º 122

MONTEVIDEO

Todo buen fumador debe pedir los habanillos «La Elegancia» y Tabaco Santo Domingo.

Se encarga de la confección de cualquier trabajo perteneciente al ramo como ser:

Tarjetas participación de casamientos, Circulares, Estados y recibos,

Tarjetas de visita, Carteles anunciadores, etc.

Tarjetas finas.

Prontitud, esmero y elegancia  
PRECIOS SUMAMENTE MODICOS.

- LA VOZ DE SARANDI -

—